Government of Canada | Gouvernement du Canada

ᒥᑏᑦ ᐋᓐᓂᐊᑖᕆᓱᖕᒥᑦ: ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋ (Avian Cholera)

© Thinkstock/iStockphoto – 2013

ᓱᓇᒥᓐᓈ ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋ? (Avian Cholera)

ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋ ᐋᓐᓂᐊᖅ ᖁᐱᕐᕈᑯᓗᒻᒥᑦ ᐱᑦᓯᓂ ᐋᓐᓂᐊᑖᕆᔭᐅᓲᖅ ᒥᑎᕐᓄᑦ, ᑲᖑᕐᓄᑦ, ᓂᕐᓕᓄᑦ, ᓂᕐᓕᓇᕐᓄᓗ. ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋ ᐊᑦᔨᐅᖏᓐᓂᓴᐅᒻᒥᔪᖅ ᐁᕕᐊᓐ ᓄᕙᓐᓇᒥᒃ, ᐋᓐᓂᐊᑖᕆᐅᓲᖅ ᑕᒣᓐᓄᑦ ᑎᖕᒥᐊᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᓗ. ᐁᕕᐊᓐ ᓄᕙᓐᓇᖅ ᐊᑑᑎᔭ ᐅᓯᒪᕿᑕᙱᑐᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᕐᑕᑐᖓᓂᑦ.

ᓱᒎᑦ ᑎᒻᒥᐊᑦ ᐋᓐᓂᐊᖓᑦ ᒫᓐᓇᐅᑎᓪᓗᒍ ᐅᓇᒻᒥᒋᔭᐅᑮᑕᓇᑦᓴᒥᔪᖅ?

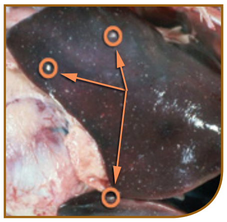
ᑎᒻᒥᐊᑦ ᐋᓐᓂᐊᖓᑦ ᑐᖁᓗᕈᓐᓇᒪᑦ ᐊᒥᓱᑲᓪᓕᓂᒃ ᑎᒻᒥᐊᓂᒃ. ᑌᒣᓯᒪᓕᕐᑐᑦ ᑐᖁᕋᕐᓯᑎᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᕐᑐᖓᑕ ᕿᑎᑯᑦᓯᐊᖓᓃᑦᑐᑦ ᐊᒥᐊᔾᑲᒥᓗ; ᑭᓯᐊᓂ, ᓀᐱᔭᐅᕙᓇᐅᖃᑦᑕᓕᕐᒥᔪᑦ ᒥᑎᖏᑦ ᓂᕐᓕᖏᓗ ᐅᐊᓐᓂᑯᓯᖓᓂ ᐅᑭᐅᕐᑑᑉ ᑎᒻᒥᐊᑦ ᐋᓐᓂᐊᓴᔭᖓᓄᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᕙᓕᕐᓂᖏᑦ.

ᖃᓄᐃᓘᕐᓱᑖ ᐱᓇᓱᒍᑎᒥᖃᑦᑕᖃᕗᑦ?

ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᓇᓱᖃᑎᖃᖃᑦᑕᑐᒍᑦ ᓇᓗᓅᕐᓯᓂᕐᒧᑦ ᑎᖕᒥᐊᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᑖᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᕐᑕᑐᖓᑕ ᐅᐊᓕᓂᖓᓃᑦᑐᓂᒃ. ᑲᑎᕐᓯᐃᖃᑦᑕᑐᒍᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᑦᓴᑎᓐᓂᑦ ᑎᖕᒥᐊᓗ ᑐᖁᖓᔭᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᓯᒥᑦ ᐆᒪᔪᒐᓴᑦ ᑎᖕᒥᐊᑦ ᖃᐅᔨᓴᑦᑕᒥᑦᓯᒥᑦ, ᑐᑭᓯᑦᔫᒥᒍᒪᒐᑦᑕ ᓇᓂᑯᑦᓯᐊᓅᓐᓂᓴᑦ ᐋᓐᓂᐊᑖᖃᑦᑕᒪᖔᑕ, ᓇᑭᓪᓗ ᐱᒋᐊᕐᓯᒪᒻᒪᖔᑦ, ᖃᓄᕐᓗ ᓱᕐᕈᖃᑦᑕᒪᖔᑦ ᒥᑎᕐᓂᒃ. ᐳᓕᐳᒥᓗᖑᑎᓂᓕᓴᐅ.

ᓱᓇᓃᒃ ᐃᓕᑕᕐᓇᐅᑎᖃᖅᑲ ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋ?

ᑎᖕᒥᐊᑦ ᐋᓐᓂᐊᑖᕐᓯᒪᔪᐃᑦ ᑐᖁᑦᓴᐅᑎᒥᔫᑦ, ᐊᓪᓛᑦ ᐅᓪᓗᒥᓃᖕᒥᓐᓇᓯᑎᒃ. ᑎᖕᒥᐊᑦ ᖃᓂᒪᔪᑦ ᓴᙲᑑᓯᑦ, ᖃᖕᒪᑕᖅᑲᔭ ᑭᓐᓀᓯᑎᓗ, ᐅᑉᐸᓗᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᑲᑉᐱᐊᓯᑦᑑᔮᑭᓐᓀᓯᑎᒃ. ᑎᖕᒥᐊᑦ ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓯᑎᒃ ᑐᖁᓕᕐᑐᑦ ᑎᒥᖏᑦ ᖃᓄᐃᙱᑐᑦᓯᐊᖑᓯᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓗᒃᑯᑦ ᐊᐅᓈᕐᓯᑎᒃ ᓲᕐᓗ ᐆᒻᒪᑎᖓ ᐊᕐᑭᐊᕈᖓᓗᓐᓂᓐᓂᑦ, ᑎᖑᖓᓗ ᑕᕐᓴᑳᓪᓛᓕᕐᓯᒪᑦᓯᓂ ᖃᑯᕐᑕᓂᒃ.



ᐋᓐᓂᐊᓕᓈᒃᑯᑎᑦᓴᑦ ᓱᓇᐅᕙᑦ?

ᐃᓄᐃᑦ, ᐋᓐᓂᐊᑖᕋᔭᕐᓂᖕᒥᑦ ᐳᒃᑭᑐᐊᐱᒃ. ᕋᓗᐊᕐᑎᓗᒍ, ᐋᓐᓂᐊᓕᓈᒃᑯᑎᑦᓴᑦ ᐊᑑᑎᔭ ᐅᖕᒥᓐᓇᓯᐊᓇᐊᖃᖅᑯᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᒻᒥᒃ ᑎᖕᒥᐊᒥᒃ ᐊᑦᑑᔭᕐᓂᐊᕈᓂ ᐆᒪᔪᒥᒃ ᑐᖁᖓᔪᒥᓪᓘᓐᓃᑦ, ᖁᓂᒍᖕᒥᓐᓂᓘᓐᓃᑦ.

- ᑎᖕᒥᐊᑦ ᖃᓂᒪᔪᑦ ᓂᕆᔭᐅᒥᐊᖃᙱᑐᑦ, ᑎᖕᒥᐊᑦ ᑐᖑᒃᑯᑦ ᑕᕐᓴᑳᓪᓛᓖᑦ ᖃᑯᕐᑕᓂᒃ, ᐅᑉᐸᓗᓘᓐᓃᑦ ᑎᖕᒥᐊᑦ ᑐᖁᖓᔪᑦ ᓱᓇᒎᒻᒪᖕᒌᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒪᑎᑦ.
- ᖃᓂᒪᔪᑦ ᑎᖕᒥᐊᑦ ᐊᑦᑑᔮᑕᐅᓂᐊᕈᑎᒃ, ᑐᖁᖓᔪᐃᓪᓘᓐᓃᑦ, ᖁᓂᒍᖕᒥᓪᓘᓐᓃᑦ, ᓯᑦᓯᑐᖅᑲᔭᙱᑐᓂᒃ ᐊᒡᒐᔫᕐᓯᒪᒥᐊᓕᒃ ᐃᓄᒃ, ᑮᓀᓪᓗ ᐊᑦᑐᑌᓕᓪᓗᒍ, ᐃᔩᒃᑭᒃ, ᓂᕆᑦᑌᓕᓪᓗᑎᓗ, ᐃᒥᕐᑌᓕᓪᓗᑎᑦ ᓲᐳᕈᓯᔭᕐᑌᓕᓪᓗᑎᓗ.
- ᐃᕐᕈᑐᑦᓯᐊᓗᑎᑦ ᓂᕈᒥᑦᑐᒧᑦ ᐃᒪᕐᒧᑦ ᐅᑉᐸᐅᑎᐊᑦᓯᐊᓗᑎᓗ ᐋᓐᓂᐊᓕᑦᓴᕈᐊᕋᕕᑦ ᑭᓪᓕᑯᑦ ᐅᕕᓃᓪᑑᑎᓗ ᐊᑦᑐᑕᕕᓂᐅᑉᐸᑕ ᐆᓯᑲᓪᓚᑐᕕᓂᐅᒍᕕᓪᓘᓐᓃᑦ. ᐊᒡᒐᒃ ᐅᑉᐸᓯᐊᕐᓗᒥᒃ ᐃᒥᓪᓗᒥᑑᓐᓃᑦ.

ᐃᓕᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᒍᒪᕗᒍᑦ!

ᖃᐅᔨᓯᒪᒍᕕᑦ ᒥᕐᑎᓂᒃ ᓂᕐᓕᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᑐᖁᔪᕕᓂᕐᓂᒃ, ᑕᑯᓯᒪᒍᕕᓪᓘᓐᓃᑦ ᑐᖁᖓᔪᓂᑦ ᒪᓕᒥᓯᒪᑦᓯᒥᓪᓗ ᐁᕕᐊᓐ ᑯᓕᐅᕋᒧᑦ ᑐᖁᔪᕕᓂᐅᒥᐊᖏᑦ ᐊᓯᖏᓂᓪᓗᓐᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓄᑦ, ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒥᐊᖃᕐᑐᑎᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐆᒪᔪᕐᓯᐅᓂᕐᒧᑦ, ᒥᑭᒥᐊᕐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᐃᖃᓪᓕᐊᓂᕐᒧᓗ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᒌᓐᓂᖓᓂᑦ (ᓄᓇᕘᒥᑦ), ᐅᑉᐸᓗᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥᑦ ᖃᐅᔨᓴᕕᒥᑦ (ᓄᓚᓇᕕᒃ), ᐅᑉᐸᑦᑎᓄᑦ ᑐᓴᕐᓵᑎᕙᔭᕐᒪᑕ.

ᐊᐱᕐᓲᑎᑦᓴᖃᖅᑭᑦ? ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᑎᒍᑦ:

ᑲᑕᕆᓐ ᓲᔅ
ᑲᓇᑕᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᕕᒃ
catherine.soos@ec.gc.ca
306-975-5357

ᒪᓄᓐ ᓯᒫᑦ
ᓄᓇᕕᒻᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᒃ
m_simard@makivik.org
819-964-2925

Canadian Cooperative Wildlife Health Centre
www.ccwhc.ca
1-800-567-2033

Photos – 1st column: © Grant Gilchrist; G. Wobeser.
2nd column: © Sam Iverson; Jennifer Provencher.
3rd column: © Grant Gilchrist.

ISBN 978-0-662-03793-4
Cat. No.: 978-0-662-03794-1

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada at 613-996-6886 or at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of the Environment, 2013

Aussi disponible en français

Canada